



Kalender der kreispartnerschaftlichen Zusammenarbeit 2011

Kalendarz współpracy międzypowiatowej 2011



Datum / data	Veranstaltung / impreza	Ort / miejsce	Veranstalter / organizator
07.01.11	Neujahrsempfang LDS Spotkanie Noworoczne LDS	Niewitz	LDS
28.01.11	Neujahrsempfang LK Wolsztyn Spotkanie Noworoczne PWL	Wolsztyn	PWL
06.03.11	Benefizkonzert zum Frauentag Koncert charytatywny z okazji Dnia Kobiet	Wolsztyn	PWL
25.-27.03.11	Internationale Fußballmeisterschaft der Ratsherren Turniej halowy piłki nożnej radnych	Wolsztyn	PWL
06.-08.04.11	Bildungsreise „Schulsysteme in Deutschland“ Podróż studyjna „System szkolnictwa w Niemczech“	LDS	PWL
18.04.- 20.04.11	Vorbereitungsworkshop 10 Jahre dt.-pl.-lit. Jugendbegegnung „Wir in Europa – Jugend im Dialog“ Spotkanie przygotowawcze 10-lecia spotkań młodzieżowych „My w Europie – młodzież w dialogu“	Lübben	LDS
29.04.- 01.05.11	Studienreise „Landwirtschaft und die EU“ Podróż studyjna „Rolnictwo w UE“	Wolsztyn	LDS / PWL
01.- 03.05.11	Wolsztynner Festtage Dni Wolsztyna	Wolsztyn	Stadt Wolsztyn
03.05.11	Tag der polnischen Konstitution / Nationalfeiertag Święto Konstytucji 3. Maja	Wolsztyn	PWL
05.-08.05.11	VII. Euroregionale Radtour VII. Międzyregionalny Rajd Rowerowy	Stadt Lübben	Europaverein Dahme-Spreewald e.V.
05.05.11	Europatag des Europarates Europejski Dzień Rady Europy	LDS	LDS / PWL
26.-28.05.11 09.-11.06.11	Deutsch-Polnisches Forum der Jugendsozialarbeit Polsko-Niemieckie Forum Pracy z Młodzieżą	Wolsztyn	Europaverein Dahme-Spreewald e.V.
06.06.- 14.06.11	Internationales Malerpleinair Międzynarodowy Plener Malarski	Boruja Wieś	PWL
18.06.11	Vernissage Aquamediale Wernisaż Aquamediale	Lübben	LDS
18.-19.06.11	III. Musikalische Festtage des Landkreises Wolsztyn Muzyczne Dni Powiatu Wolsztyńskiego	Wolsztyn	PWL
29.-30.07.11	Lübbener Filmmächte Lübbener nocne filmowe	Lübben	Europaverein Dahme-Spreewald e.V.
Juli	Fachkräftesicherung im Gesundheitsbereich & demografischer Wandel – intern. Fachkräfteaustausch Międzynarodowa wymiana fachowców w zakresie opieki zdrowotnej i przemian demograficznych	Wolsztyn	LDS / Klinikum Dahme- Spreewald
03.08.- 12.08.11	„Wir in Europa – Jugend im Dialog“ 10 Jahre Internationale Jugendbegegnung in Europa My w Europie – młodzież w dialogu – międzynarodowe spotkanie młodzieży w Europie	Lübben	LDS / PWL / Region Soleczniki
19.-21.08.11	Schweinefest der Gemeinde Siedlec Święto Świni gminy Siedlec	Siedlec	Gemeinde Siedlec
04.09.11	Erntedankfest des Landkreises Wolsztyn Dożynki powiatowe	Wolsztyn	PWL
September	„Landwirtschaft und die EU“ – thematischer WOKISS Besuch im LDS Rolnictwo w UE – tematyczna wizyta WOKISS w LDS	LDS	LDS / WOKISS
Sept. / Okt.	„Horizonte erweitern“ – Studienreise nach Brüssel Poszerzyć horyzonty – podróż studyjna do Brukseli	Brüssel	LDS / WOKISS
01.-04.10.11	Herbstjugendlager der Freiwilligen Feuerwehr Spotkanie młodzieżowe ochotniczych straży pożarnych	KIEZ Frauensee	LDS
Oktober	„Europäisches Jahr der Freiwilligkeit“ – ein internationales Jugendprojekt mit den JuHus „Europejski Rok Wolontariatu“ – międzynarodowy projekt z Młodymi Humanistami	Königs Wusterhausen	LDS / JuHus
Oktober	„Horizonte erweitern“ – Studienreise nach Warschau anlässlich 20 Jahre Deutsch-Polnische Verträge „Poszerzyć horyzonty“ – podróż studyjna z okazji 20-lecia Polsko- Niemieckich Traktatów	Warschau / Poznań	LDS



Gemeinsamkeit verbindet -
Podobienstwo łączy

Stephan Loge
Landrat des Landkreises Dahme - Spreewald

Ryszard Kurp
Starosta Powiatu Wolsztyńskiego